

Nous vous rappelons ci-dessous les différents comités d'étude de l'Association du Personnel, avec les noms de leurs coordinateurs.

We remind you hereunder of the different study groups of the Staff Association with the names of their coordinators.

ASSOCIATION DU PERSONNEL STAFF ASSOCIATION

Problèmes scolaires / Schooling problems	Ch. NICHOLS
Caisse de Pensions / Pension Fund	A. MENETREY R. GOUIRAN
Salaires / Salaries	K.S. KOLBIG C. HAZELINE
Problèmes frontaliers	M. DUVAL J. LEHMANN
Affaires sociales / Welfare work	D. DEKKERS J. JOTJBAY
Questions financières de l'Association du Personnel / Staff Association financial matters	C. DEGRANGE
Publications et autres moyens d'information / Public relations	J. NUTTALL B. COUCHMAN
Statuts et Règlements / Rules and Regulations	J. DUTRANNOIS P. JEANMAIRET

NOTE: Le personnel doit prendre une part de plus en plus importante dans les divers comités d'étude et ne pas hésiter à faire connaître ses suggestions ou ses critiques (Tél. 4352).

The staff must take a more important part in the various study committees and not hesitate to make their suggestions and their criticisms known (Tel. 4352).

COLLECTE BIAFRA / NIGERIA

Nous reproduisons ci-dessous des extraits d'une lettre reçue de Monsieur Pierre ZUMBACH, Secrétaire Général de l'Union Internationale de Protection de l'Enfance, suite à notre 2ème versement en faveur des victimes de la guerre du Biafra-Nigeria.

"Monsieur le Président,

Nous accusons bonne réception de votre versement de Jr. s. 4*000.-, du 12 décembre 1968, en faveur des victimes de la guerre du Biafra-Nigeria.

Votre don vient rejoindre ceux que nous recevons en Suisse, sous l'égide de la Commission Nationale Suisse pour l'U.I.P.E., dite "Enfants du Monde", présidée par Monsieur Paul Chaudet, ancien Président de la Confédération.

Nous vous remercions vivement du précieux appui que vous nous apportez et nous vous prions de croire, Monsieur le Président, à l'assurance de nos sentiments les meilleurs."

Signé: Pierre Zumbach
Secrétaire Général

(Because of lack of space,
the English translation
will appear next week.)

CERN YACHT CLUB

To J.C CARRE AU - PE

1/ I will probably apply to join the Yacht Club for the 1969 season

or

I would like to receive news of the Club on the understanding that this does not obligate me in any way.

2/ Optional : I can help with maintenance (until January 31st 1969)

Date :	- From (time) :	To (time)
Date :	- From (time) :	To (time)
Date :	- From (time) :	To (time)
Date s	- From (time) :	To (time)

FAMILY NAME.

• FIRST NAME DIV , TEL.